

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 81 (1984)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Comptes rendus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Comptes rendus

## SORTIE EN FRANCE

Le 24 juin, une belle poignée d'apiculteurs, accompagnés de leurs épouses et des enfants, se réunissaient le matin pour se rendre à notre sortie en France.

Cette année, nous avons été invités par M. Lucien Billerey de Orchamps-Vennes, apiculteur non professionnel, mais qui possède tout de même environ 200 ruches ! Le matin, M. Billerey nous a fait un exposé sur son système de ruches, son matériel, sa façon de travailler et les produits de son exploitation : miel, pollen, cire, gelée royale. Pour terminer, M<sup>me</sup> Billerey nous a préparé biscuits, toast, etc., et c'est là que nous avons pu déguster l'hydromel, fabrication maison... un délice !

Nous nous sommes ensuite rendus près d'un de ses ruchers où nous avons pique-niqué avant de visiter d'autres endroits où M. Billerey a installé ses ruches. Le temps magnifique de cette journée nous a permis de voir les abeilles en plein travail et d'apprécier les belles prairies de cette région qui est encore épargnée d'une agriculture intensive.

Ce fut une belle journée où chacun a pu apprendre quelque chose. Nous remercions bien sincèrement M<sup>me</sup> et M. Billerey de leur gentillesse et de la chaleur de leur accueil.

Le président  
P. Paratte

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE MARLY ET ENVIRONS

Le dimanche 15 juillet s'est déroulée la traditionnelle réunion de Coppi. Le temps pluvieux obligea les quelque 30 participants à gagner le Restaurant de la

Croix-Blanche, à Marly, où, bien à l'abri et devant un verre, dans un silence presque religieux, on écouta avec attention les propos du conférencier du jour, M. Pierre Zwick. Ce dernier présentait, sur proposition du comité, un exposé sur la forêt. Ensemble, nous avons parcouru tout le chemin qui, de l'époque du bronze, du Moyen Age nous amène à nos jours. L'état de nos forêts est donc celui qui existait déjà au XVII<sup>e</sup> siècle. Les innombrables qualités que comporte le bois, tant par sa résistance que par son pouvoir isolant, ont été largement commentées. Rien d'étonnant que de nos jours son utilisation soit si répandue dans tous les domaines.

En apiculteurs avertis, nous avons aussi appris que les fourmis sont non seulement indispensables à l'équilibre de nos forêts comme tant d'autres insectes ou animaux, mais sont encore un bienfait pour les apiculteurs de par leur action sur les pucerons. Les maladies qui atteignent ce précieux cheptel n'ont pas été oubliées, tout comme la pollution.

Finalement, c'est à 130 km/h. que l'on mettait un terme à cette très intéressante rencontre, en se donnant rendez-vous au dimanche 2 septembre, au rucher de M. Progin, à Ponthaux.

*Un participant*

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE L'ABEILLE FRIBOURGEOISE

Après des voyages en France et en Suisse centrale, la région du Jura fut choisie pour notre course annuelle.

Le samedi 21 juillet, une cinquantaine de membres de notre section s'installent

dans un confortable autocar des GFM. Pour atteindre le Jura, nous traversons le Seeland, région autrefois recouverte d'eau et de marais. Aujourd'hui, grâce à de grands travaux de canalisations, ce pays est fertile et l'on y admire de belles cultures et des vergers bien entretenus entourent les fermes bernoises ornées de fleurs à toutes les fenêtres. Nous atteignons Aarberg, localité autrefois réputée pour ses foires et le commerce. La première raffinerie suisse de sucre s'y installa en 1899. Son fameux pont de bois couvert, lui, date de 1568. Puis, voici Bièche, ville de 80 000 habitants, qui s'est agrandie rapidement grâce à son industrie florissante et à sa situation au bord du lac qui intéresse aussi le tourisme. Par la vallée de la Birse nous arrivons à Moutier, puis Delémont, premier arrêt bienvenu pour savourer un bon petit café au Restaurant du Midi. Vers 9 heures, nous partons pour Porrentruy en passant par les Rangiers où nous constatons la remise en place du monument qui avait été abîmé par des vandales; c'est ensuite le village de Courgenay, patrie de la sympathique Gilberte dont le souvenir est lié à la garde de la frontière en 1914. La campagne de l'Ajoie est très fertile, les champs de blés et de maïs remplacent les grands pâturages du Jura. A Porrentruy, le car nous conduit au château où, depuis la cour, on jouit d'un beau panorama sur la région.

Après une rapide visite de la ville, sans oublier son célèbre collège et l'église St-Pierre, nous continuons vers les Grottes de Réclère qui nous enchantent et nous étonnent par la beauté des souterrains, où la nature fait des merveilles, les stalagmites et les stalactites formant des sculptures de génie aux formes variées. Nous sommes dans un immense amphithéâtre, accessible par un sentier et des escaliers bordés de protections et éclairés. Le guide nous précise que la découverte de ces grottes date de 1887, qu'elles sont profondes de 30 mètres et situées à 2 km de la frontière française.

L'heure avançant, nous prenons l'apéritif et montons dans le car pour nous rendre à St-Ursanne où le repas de midi nous est servi à l'Hôtel de la Couronne. Avant de quitter cette petite cité, nous allons, sous la conduite d'un guide, admirer la Collégiale restaurée avec beaucoup de talent afin de lui rendre son ancienne beauté.

En passant par les Franches-Montagnes, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, nous atteignons le lac des Brenets où une promenade facultative en bateau permet à quelques participants d'aller voir le Saut-du-Doubs.

Le retour s'effectua par la Vue-des-Alpes, Neuchâtel, un arrêt est prévu pour permettre à chacun de se restaurer librement, puis ce fut la rentrée sur Fribourg en passant par Morat.

Un grand merci à notre dévoué président, M. Brunisholz qui, selon son habitude, nous donna tout au long de cette promenade sous le soleil, l'historique des régions parcourues, ce qui rendit le voyage instructif et intéressant.

M. Paul Rolle, au nom des participants, remercia les organisateurs de cette belle course et chacun rentra chez lui empreint d'un bon souvenir, grâce aussi à la franche camaraderie qui règne toujours dans notre section.

*M. B.*

## ACHÈTE

**vieille cire en rayons, Fr. 5.— le kg., paiement comptant.**

**Michel Fontannaz,  
rue des Grottes 21, 1337 Vallorbe.  
Tél. (021) 83 10 49  
et (021) 83 18 40.**